

# ĐIỆN

## Quanh ta

Các giải pháp Tiết kiệm Năng lượng  
từ nhà máy đến người tiêu dùng

ĐÔNG NAM Á

Tháng 4/2010

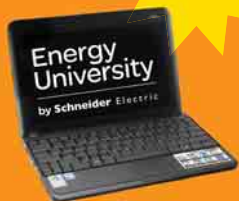
Điện Quanh Ta

# Giới thiệu trường Đại học Năng lượng



Các khóa đào tạo về tiết kiệm  
năng lượng trên web MIỄN PHÍ

Trị giá  
500USD



Tham gia 5 khóa học MIỄN PHÍ  
về Tiết kiệm Năng lượng vào  
ngày 30/06/2010, có cơ hội  
trúng 1 máy tính xách tay mini  
MIỄN PHÍ

**Schneider**  
Electric



# Chúng tôi giúp các bạn sử dụng năng lượng một cách hiệu quả.

Schneider Electric là chuyên gia hàng đầu có thể cung cấp quản lý năng lượng hiệu quả từ nơi sản xuất đến người sử dụng.

Schneider Electric mang đến các giải pháp tối ưu cho lĩnh vực IT, quản lý điện năng, tự động hóa và các giải pháp đơn giản cho thị trường dân dụng và công nghiệp. Các giải pháp đó giúp khách hàng sử dụng và bảo tồn năng lượng hiệu quả. Schneider Electric có tầm nhìn chiến lược, nền tảng vững chắc khi nghĩ đến tương lai của Năng lượng Thông minh (Intelligent Energy).

Chúng tôi cung cấp các giải pháp quản lý tiết kiệm năng lượng cho các cá nhân, các tổ chức sản xuất và kinh doanh hiệu quả và bền vững. Giải pháp của Schneider Electric giúp sử dụng năng lượng:

- > **An toàn**, cung cấp và điều khiển hệ thống điện
- > **Tin cậy**, các dịch vụ làm lạnh và giải pháp chất lượng điện năng
- > **Tiết kiệm**, tiết kiệm năng lượng một cách hiệu quả
- > **Hiệu quả**, công nghiệp, cao ốc và ngôi nhà thông minh
- > **Xanh**, kết nối với các nguồn năng lượng có thể tái tạo bằng tiết kiệm chi phí, tin cậy và dễ dàng sử dụng.

Chúng tôi đã chỉ ra 4 lĩnh vực khác biệt, mỗi lĩnh vực có những khó khăn riêng biệt. Nguồn phát gây ra khí thải CO<sub>2</sub>, thiếu hụt công suất và khả năng tái tạo thấp. Truyền tải bị giới hạn bởi công

suất, tính không hiệu quả và các vấn đề chính trị. Nhà máy, Cao ốc và Trung tâm Dữ liệu cũng có hạn chế về công suất, thất thoát từ thiết kế sai và thiếu sự chuẩn hóa như là những rào cản chính. Quan điểm sử dụng thiếu tính hiệu quả, quản lý và liên kết với lưới điện.

Công ty không phải tập trung vào phát điện hay điện cao thế bởi vì nó không giải quyết vấn đề của người sử dụng điện hiệu quả. Trái lại, bất kỳ bước thực hiện nào trong quan điểm sử dụng đều có 1/3 lợi ích phát triển. Vì vậy chúng tôi cung cấp các giải pháp quản lý năng lượng tích hợp thông minh từ nhà máy đến văn phòng vì lợi ích của khách hàng, cổ đông và môi trường trong các lĩnh vực sau:

- > **Cao ốc**
- > **Cảm ứng và công nghệ**
- > **IT**
- > **Điện năng**
- > **Quy trình và máy móc.**

Công nghệ mới đang thúc đẩy sự văn minh nhanh hơn bao giờ hết và việc quản lý điện năng hiệu quả và thông minh rất quan trọng với quá trình này. Chúng tôi rất tự hào là nhà tiên phong trên thế giới về quản lý năng lượng và chúng tôi cam kết với xã hội bằng việc quản lý năng lượng một cách hiệu quả.

Chúng tôi có thể giải quyết vấn đề của bạn trong vòng 10 năm			
Trọng tâm của Schneider Electric			
Các nguồn sử dụng năng lượng	Sản xuất & truyền tải điện	Năng lượng & Cơ sở hạ tầng, Công nghiệp Trung tâm Dữ liệu và Mạng, Cao ốc & Dân dụng	Thiết bị đầu cuối
Thời gian khắc phục	10 – 15 năm	1 – 5 năm	1 – 5 năm
Vấn đề	Khí thải CO <sub>2</sub> Hiệu suất truyền tải Giới hạn công suất Sử dụng lãng phí công suất	Sử dụng lãng phí công suất Công suất dịch vụ đầu vào	Hiệu quả và tích hợp

MDAY-7QAL3A\_VN

# Có ánh sáng ở cuối đường hầm của cuộc khủng hoảng năng lượng.

## Và học về nó là MIỄN PHÍ.

Với cách sử dụng năng lượng hiệu quả chủ động, bạn có thể điều khiển toàn bộ hệ thống, trong đó từng bộ phận chỉ sử dụng một phần điện năng vừa đủ. Phương thức này cũng nhấn mạnh tầm quan trọng của nhân tố con người và tích hợp nhu cầu phát triển không ngừng trong quá trình lâu dài. Hãy đọc về sử dụng năng lượng hiệu quả chủ động để đạt được những cải tiến rõ rệt và lâu dài trong tiêu thụ năng lượng hiệu quả.

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



**Tìm hiểu thêm để đưa việc sử dụng năng lượng hiệu quả lên tầm cao mới.**

Đừng lãng phí thêm 1 watt điện nào nữa. Học cách tiết kiệm năng lượng tối đa và nắm lấy cơ hội nhận được một máy chụp hình kỹ thuật số.

1. Truy cập trang web [www.SEreply.com](http://www.SEreply.com)
2. Nhập mã số 48466M
3. Click vào "White paper: Making permanent savings through Active Energy Efficiency"





## Giới thiệu về Đại học Năng lượng

### Sự lựa chọn đúng đắn cho ngay bây giờ

Các chuyên ngành về tiết kiệm năng lượng có thể được đào tạo miễn phí tại Đại học Năng lượng với một chương trình giáo dục công nghiệp trực tuyến trong mọi lĩnh vực và cấp độ.

Tiết kiệm năng lượng là vấn đề rất cấp thiết cho tương lai mỗi chúng ta. Với sự giới hạn về tài nguyên trái đất và thời gian cũng đã cho chúng ta thấy sự tổn hao năng lượng khôn lường. Chương trình đào tạo của Đại học Năng lượng sẽ trang bị cho các bạn kiến thức và kỹ năng để vượt qua những thử thách nói trên bằng con đường tốt nhất có thể.

#### Phương thức đào tạo:

Việc đào tạo của Đại học Năng lượng được dựa vào công nghệ web, sử dụng kết nối toàn cầu Internet, theo yêu cầu để lĩnh hội được công cụ và thông tin cần thiết cho việc đưa ra quyết định ảnh hưởng đến cách tổ chức sử dụng năng lượng cho ứng dụng cụ thể. Dựa trên triết lý của tiết kiệm và bảo toàn năng lượng, các môn học thuộc chương trình đào tạo của Đại học Năng lượng xoay quanh vấn đề tổn hao năng lượng, ứng dụng, tính toán tỷ lệ hoàn vốn đầu tư và các giải pháp tiết kiệm năng lượng dễ hiểu, dễ thực hiện.

#### Sự lựa chọn lịch học là do các bạn:

Những môn học hợp lý với thời gian một giờ có thể học được từ bất kỳ nơi nào trên thế giới thông qua kết nối Internet. Bạn

có thể sắp xếp thời gian hợp lý cho mình và cho công việc. Kết thúc các môn học bạn sẽ nhận được số lượng tín chỉ đào tạo chuyên ngành. Sau khi tích góp đủ số lượng tín chỉ, bạn sẽ được cấp Chứng chỉ Năng lượng (Energy Certificate) vào quý 4 hàng năm.

Các môn học được dựa trên cơ sở của con số cấp thiết đó là 72% tổn hao năng lượng toàn cầu: Năng lượng và cơ sở hạ tầng, công nghiệp, cao ốc, nhà ở, trung tâm dữ liệu và mạng.

#### Các môn học:

- > Cơ sở tiết kiệm năng lượng
- > Kinh tế năng lượng và công cụ tính toán tỷ lệ hoàn vốn đầu tư
- > Nhận thức năng lượng
- > Cơ sở chiếu sáng cho các ứng dụng tiết kiệm năng lượng
- > Các giải pháp trong quản lý năng lượng và thiết kế môi trường

#### Sử dụng tối ưu năng lượng của bạn:

Chưa bao giờ cần thiết phải đề cập đến vấn đề tiết kiệm năng lượng như ngày hôm nay. Vấn đề nóng lên toàn cầu, giá cả năng lượng tăng và pháp chế về sử dụng năng lượng đã ủy thác cho bạn để lĩnh hội được kiến thức và kỹ năng về tiết kiệm năng lượng tại Đại học Năng lượng. Năng lượng là chất xúc tác cho sự tiến bộ, nhưng sử dụng nó một cách khôn ngoan, hợp lý là chất xúc tác mới cho việc kinh doanh.



Các môn học được dựa trên cơ sở của con số cấp thiết đó là

**72%**  
tổn hao năng lượng toàn cầu

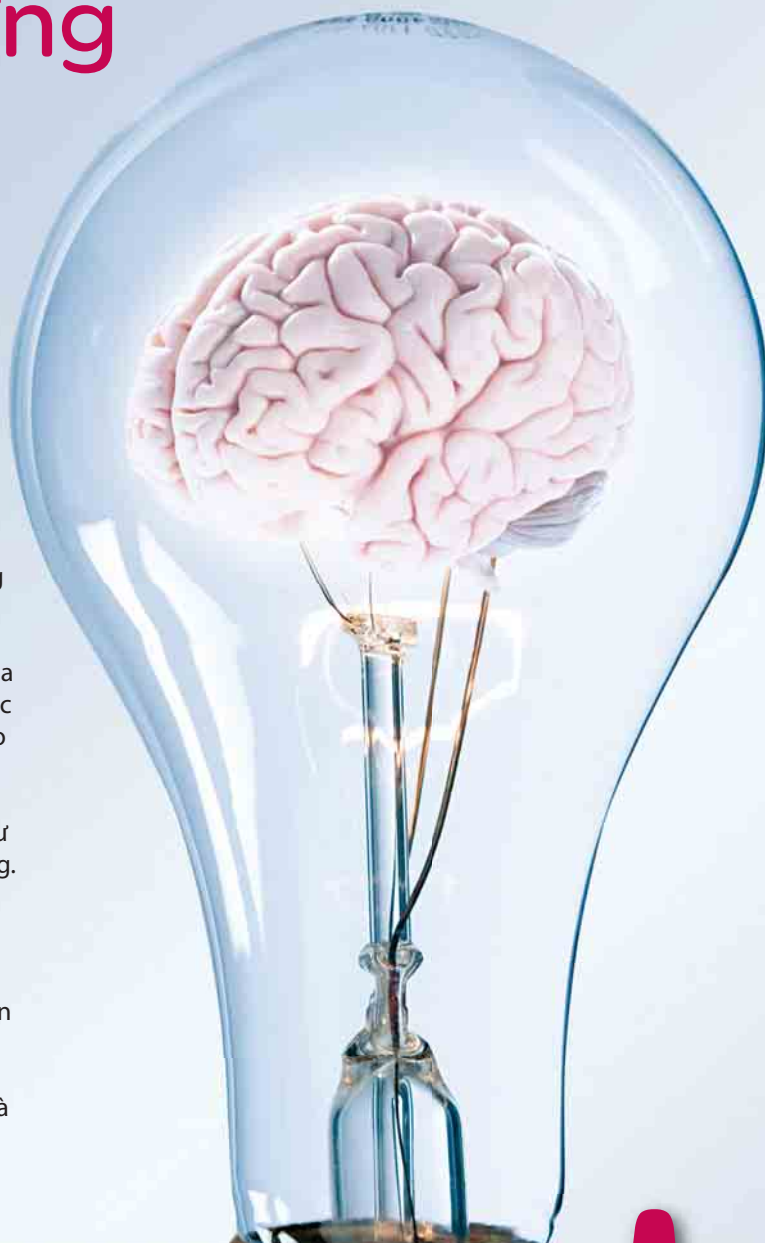


HÃY ĐĂNG KÝ NGAY HÔM NAY tại: [www.MyEnergyUniversity.com](http://www.MyEnergyUniversity.com)

# Giới thiệu về Đại học Năng lượng

Việc đào tạo của Đại học Năng lượng được dựa vào công nghệ Web cho những ai quan tâm đến vấn đề tiết kiệm năng lượng. Dựa trên triết lý của tiết kiệm và bảo toàn năng lượng, các môn học thuộc chương trình đào tạo của Đại học Năng lượng xoay quanh các vấn đề tổn hao năng lượng, ứng dụng, tính toán tỷ lệ hoàn vốn đầu tư và các giải pháp tiết kiệm năng lượng.

Và đảm bảo chắc chắn rằng bạn sẽ lĩnh hội được những giá trị đích thực sau 60 phút mà bạn bỏ ra cho các môn học được dựa trên cơ sở của con số cấp thiết đó là 72% tổn hao năng lượng toàn cầu: Năng lượng và Cơ sở hạ tầng, Công nghiệp, Cao ốc, Nhà ở, Trung tâm Dữ liệu và Mạng.



➔ **Hãy học cách làm sao tiết kiệm được tiền của, năng lượng và môi trường tại Đại học Năng lượng**

Hãy hoàn thành 5 môn học MIỄN PHÍ tại Đại học Năng lượng từ 30/7/2010 và hãy đăng ký để dành được phần thưởng máy tính mini!

1. Hãy vào [www.SEreply.com](http://www.SEreply.com)
2. Điền mã số: 48466M
3. Nhấp chuột "Energy University"

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



Trị giá  
500USD





## Sử dụng năng lượng hiệu quả



### Thành quả đạt được tại tòa nhà Tổ Ong:

Tiết kiệm 30% năng lượng.

Giảm 30% chi phí bảo dưỡng.

Tăng 30% độ tin cậy của hệ thống.

Khi một doanh nghiệp, tổ chức hay hộ gia đình có nhu cầu sử dụng năng lượng, họ cần có trách nhiệm sử dụng năng lượng một cách khôn ngoan, hiệu quả. Schneider Electric sẽ giúp người sử dụng thực hiện các giải pháp thay đổi thông minh, hướng tới việc dùng năng lượng một cách kinh tế và thân thiện với môi trường. Làm thế nào để chúng ta biết được điều đó? Schneider Electric cũng là khách hàng hài lòng với các giải pháp của chính mình.

Tại các trụ sở chính của Schneider Electric (chúng tôi gọi là "Tổ Ong"). Chúng tôi thường nâng cao tối đa hiệu quả sử dụng năng lượng bằng các giải pháp của Schneider Electric cho tòa nhà của mình.

Chúng tôi tích hợp các thiết bị và công nghệ tiên tiến nhất vào 1 hệ thống với cấu trúc đơn giản, được quản lý thông qua 1 hệ thống phần mềm toàn cầu. Chúng tôi thực hiện nó bằng các giải pháp:

**Hệ thống quản lý tòa nhà (BMS)**– Đây là hệ thống chuyên biệt cho việc quản lý tất cả các thiết bị sử dụng năng lượng, cho phép điều khiển và giám sát đến từng thiết bị riêng biệt.

**Hệ thống tự động và bảo vệ tòa nhà**– Điều khiển hệ thống HVAC, hệ thống cửa an ninh, camera giám sát, điều khiển chiếu sáng/cửa sập, ứng dụng biến tần, hệ thống dây điện.

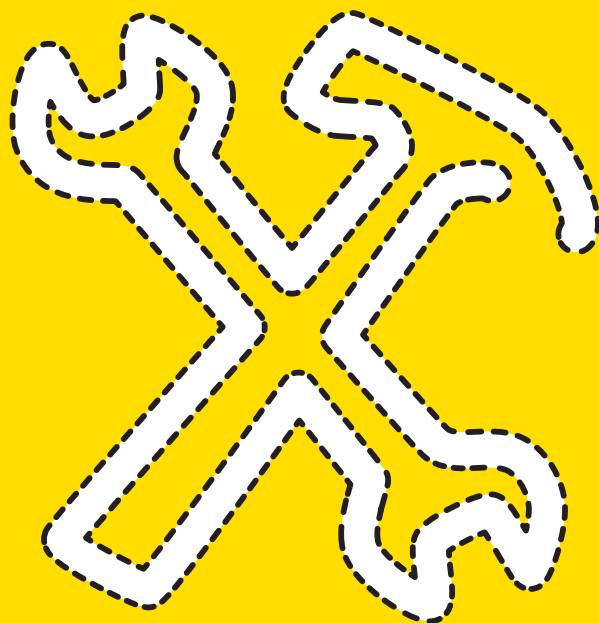
**Nguồn năng lượng trọng yếu**– Hệ thống UPS.  
**Hệ thống quản lý giám sát nguồn và năng lượng sử dụng**– Biến áp, tủ bảng điện, thiết bị đóng/cắt, đồng hồ nguồn.

Quy trình 4 bước của chúng tôi sẽ đảm bảo cho khách hàng sử dụng năng lượng một cách hiệu quả nhất:

- > **Đo lường**– các đồng hồ đo lường về năng lượng và chất lượng điện năng cùng việc kiểm toán điện năng thật chi tiết là những bước tiên quyết đầu tiên để thực hiện tiết kiệm.
- > **Tiết giảm năng lượng (tiết kiệm thụ động)**– sử dụng các thiết bị ít tiêu thụ năng lượng, vật liệu cách nhiệt hay thiết bị bù cos-phi để có thể tiết kiệm được ngay. Tuy nhiên, nếu phương pháp điều khiển không chuẩn, biện pháp trên cũng chỉ tiết kiệm được 1 phần nhỏ năng lượng lãng phí, nó chưa phải là giải pháp thực sự để tiết kiệm.
- > **Tự động hóa**– tối ưu hóa hoạt động của các hệ thống như chiếu sáng, HVAC bằng các giải pháp tự động là chìa khóa của vấn đề, chúng ta thường gọi đó là tiết kiệm chủ động, nó tạo ra sự thay đổi lâu dài thông qua các giải pháp đo lường, giám sát và điều khiển việc sử dụng năng lượng.
- > **Giám sát và cải tiến**– Phần mềm quản lý năng lượng và hệ thống giám sát từ xa có thể giúp các doanh nghiệp tiếp tục thực hiện các cải tiến.

Trọng tâm chiến lược của chúng tôi là một ý tưởng đơn giản nhưng mạnh mẽ: Sử dụng hiệu quả các nguồn tài nguyên tự nhiên chính là việc làm hữu ích và cải thiện môi trường. Schneider Electric đã cam kết sẽ là đối tác "xanh", giám đốc năng lượng, chuyên gia năng lượng của khách hàng - Chúng tôi đã thực hiện nó ở nhà của mình.

Một công cụ trợ giúp  
**MIỄN PHÍ** thật cần thiết,  
bạn phân vân làm thế  
nào có thể xoay sở được  
khi thiếu nó.



## Giới thiệu bộ công cụ trợ giúp về điện, bản quyền của Schneider Electric.

Với hơn 100 ấn phẩm kỹ thuật để lựa chọn, bạn có thể hiểu rõ hơn về các thiết bị, hệ thống điện, tự động hóa và cách lắp đặt. Cả lý thuyết và thực tế các ấn phẩm này được các kỹ sư giàu kinh nghiệm viết. Các chủ đề bao gồm Phân phối Điện năng, Tự động hoá và Điều khiển với định dạng file pdf.



Tham khảo **MIỄN PHÍ** hơn 100 tài liệu kỹ thuật của chúng tôi.

Nhận được giải đáp trực tiếp từ các chuyên gia, với cơ hội nhận được 1 volt kể **MIỄN PHÍ**.

1. Truy cập vào trang web [www.SEreply.com](http://www.SEreply.com)
2. Nhập mã số 48466M
3. Click vào "Electrical Know-How portal"



Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.





## Dự án Bip-Bop của Schneider Electric

### Đem lại nguồn điện năng lượng mặt trời: XANH, SẠCH và BỀN VỮNG cho cộng đồng.

#### Thách thức đối với nhân loại

Hiện nay chúng ta đang ở một ngã rẽ quan trọng và đầy mâu thuẫn trong lịch sử của trái đất. Năng lượng đóng vai trò cực kỳ quan trọng đối với sự phát triển của nền kinh tế toàn cầu nhưng việc sản xuất năng lượng lại đang góp phần gây tác động xấu đến môi trường và khí hậu. Bên cạnh đó, theo thống kê cho đến hiện nay hơn 1,6 tỷ người trên thế giới vẫn chưa tiếp cận được với nguồn năng lượng.

#### Chương trình Bip-Bop

Là một tập đoàn hàng đầu thế giới về mảng Điện - Tự động hóa và Giải pháp sử dụng Năng lượng Hiệu quả, Schneider Electric cam kết sẽ góp phần giải quyết thách thức trên của nhân loại về năng lượng. Và chương trình Bip-Bop là một trong những hành động của Schneider Electric đối với cam kết ấy.

Bip-Bop được viết tắt bởi Business,

Investment, People at the Bottom Of the Pyramid với mục tiêu chính là góp phần mang lại nguồn năng lượng “xanh”, sạch, bền vững đến cho 1,6 tỷ người chưa có điều kiện tiếp cận đến năng lượng, đồng thời giảm thiểu tác hại đến môi trường.

#### Dự án Bip-Bop đầu tiên tại Việt Nam

Năm 2009, được sự hợp tác giúp đỡ từ phía quỹ Schneider Electric Foundation, tổ chức Energy Assistance France và chính quyền tỉnh Quảng Bình, công ty Schneider Electric Việt Nam đã quyết định đầu tư thực hiện dự án Bip-Bop đầu tiên tại Việt Nam - Dự án xây dựng một trạm điện năng lượng mặt trời có công suất dự kiến khoảng 11kW cung cấp điện cho bản 61 thuộc xã Thượng Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Thời gian khởi công dự kiến là ngày 5 tháng 4 năm 2010 và hệ thống sẽ phát điện vào cuối tháng 6 năm 2010.



**Một số thông tin chung của dự án:**

- > **Tên của dự án:** Điện khí hóa cho vùng ngoài lưới điện bằng hệ thống năng lượng mặt trời kết hợp với máy phát DIESEL.
- > **Địa điểm dự án:** bản 61, xã Thượng Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình. Bản 61 là một bản khó khăn của người dân tộc miền núi Macoong gần biên giới Việt-Lào.
- > **Các nhà tài trợ:** Tổ chức Energy Assistance France, Schneider Electric Foundation và Ủy ban Nhân dân tỉnh Quảng Bình.
- > **Thực hiện dự án:** Schneider Electric Việt Nam.
- > **Giám sát dự án:** Sở Công Thương tỉnh Quảng Bình.
- > **Tổng số vốn đầu tư:** dự kiến là 162.000USD trong đó phía Schneider Electric và tổ chức Energy Assistance đóng góp 70%, phía tỉnh Quảng Bình hỗ trợ 30%.

**Các mục tiêu của dự án:**

Lắp đặt thành công trạm phát điện từ năng lượng mặt trời kết hợp với diesel và lưới điện hạ thế phân phối để cung cấp nguồn điện liên tục, an toàn, xanh và sạch đến cho 35 hộ dân, 1 trường học, doanh trại Bộ đội Biên phòng và một số cơ quan trên địa bàn. Dự án này sẽ góp phần nâng cao đời sống kinh tế - văn hóa - xã hội của người dân cũng như giảm thiểu tác hại đến môi trường.

Đào tạo, thành lập một đội quản lý phù hợp với tình hình địa phương để vận hành, khai thác trạm điện thông qua hình thức thu tiền điện hàng tháng nhằm đảm bảo tính bền vững lâu dài của dự án.

Đúc kết kinh nghiệm thực hiện dự án cũng như những tác động đến đời sống của người dân. Dự án này được xem là dự án thí điểm về hình thức đầu tư, cách thức tổ chức thực hiện, giải pháp kỹ thuật; theo ước tính khả năng thu hồi vốn của dự án là sau 15 năm. Sự thành công của dự án sẽ góp phần nhân rộng ra nhiều dự án tương tự ở tỉnh Quảng Bình nói riêng và Việt Nam nói chung dựa trên nguồn vốn vay không lợi nhuận.

**Giải pháp kỹ thuật tiên tiến của Schneider Electric trong dự án Điện năng lượng mặt trời:**

Schneider Electric Việt Nam sẽ đứng ra thực hiện dự án theo dạng “Chìa Khóa Trao Tay” bao gồm trạm điện mặt trời cho đến hệ thống lưới điện phân phối đến từng hộ gia đình. Pin mặt trời, cáp điện, ắc quy, máy phát sẽ được Schneider Electric nhập khẩu từ hãng thứ 3 (Nhật Bản, Hàn Quốc). Các thiết bị còn lại sẽ được sử dụng công nghệ, giải pháp, thiết bị của Schneider Electric, bao gồm:

- > **Các thiết bị điện phân phối, bảo vệ:** Aptomat, Bộ chống dòng ra, Bảo vệ chống sét...
- > **Các thiết bị điều khiển:** Bộ điều khiển sạc, Bộ biến đổi một chiều/ xoay chiều, Bộ điều khiển máy phát sẽ dùng sản phẩm thương hiệu XANTREX của Schneider Electric cho chất lượng cao và giải pháp linh hoạt bởi khả năng kết hợp cung cấp điện từ 3 nguồn lưới khác nhau: từ pin mặt trời, máy phát và nguồn điện lưới (nếu có).
- > **Hệ thống giám sát:** cho phép theo dõi từ xa hệ thống (qua máy tính, Internet, GPS) liên tục 24/7, cảnh báo sớm sự cố và lưu trữ dữ liệu phục vụ công tác quản lý tải, quản lý thiết bị, nâng cao độ tin cậy của hệ thống.



Mọi thông tin về dự án, công nghệ, sản phẩm của Schneider Electric cũng như đóng góp từ thiện cho dự án vui lòng liên hệ:

Ms. Nguyễn Thị Kim Quy  
Trưởng phòng Truyền thông

Schneider Electric Việt Nam / Campuchia  
Điện thoại: (08) 38 103 103 - Di động: 0908 220 211





## Schneider Electric Việt Nam: Phát triển kinh doanh dịch vụ theo định hướng tập đoàn



Hơn 20 năm có mặt tại thị trường Việt Nam, Schneider Electric được biết đến như một nhà cung cấp về sản phẩm thiết bị điện hàng đầu về chất lượng: siêu bền, mẫu mã và màu sắc đẹp theo phong cách Pháp, hệ thống nhà phân phối rộng khắp Việt Nam mang đến cho khách hàng sự phục vụ đơn giản, nhanh, dễ dàng đáp ứng tiến độ dự án.

Ngoài ra, Bộ phận Chăm sóc Khách hàng 24/7 và Bộ phận Kỹ sư Công trường sẵn sàng phản hồi và hỗ trợ khách hàng về kỹ thuật, giúp khách hàng yên tâm và nhanh chóng đóng điện vận hành, đảm bảo sản xuất, thỏa mãn mọi đối tượng khách hàng là nhà thầu, nhà tư vấn, người sử dụng. Đó là những yếu tố chính giúp cho thương hiệu Schneider Electric trở lên thông dụng tại thị trường Việt Nam nói riêng và trên thế giới nói chung.

Là một trong những nền kinh tế phát triển với tốc độ nhanh nhất thế giới, quản lý hệ thống điện và sản xuất ngày nay không đơn giản như những năm trước đây do ngày càng có nhiều tập đoàn lớn đặt nhà máy tại Việt Nam và những doanh nghiệp lớn trong nước (Hóa chất, Xi măng, Than, Điện...) với công nghệ cũ phát sinh nhu cầu nâng cấp cải tạo. Các nhà máy vận hành với công suất lớn, kế hoạch sản xuất liên tục và tự động hóa hay các khách sạn cao cấp là điểm dừng chân của các nguyên thủ quốc gia khi đến Việt Nam không được phép mất điện dù chỉ là nhấp nháy bóng đèn, hiệu quả sản xuất và sử dụng vốn được đặt lên tiêu chí hàng đầu. Vì thế thị trường đã xuất hiện các nhu cầu mới và khách hàng mong muốn sự chuyên nghiệp từ các nhà cung cấp có khả năng cung cấp không chỉ sản phẩm mà cả giải pháp, dịch vụ, đơn giản, nhanh và tiết kiệm về thời gian quản lý dự án, chi phí sử dụng vốn, giảm thiểu các rủi ro và đặc biệt là tiết kiệm điện năng. Schneider Electric Việt Nam đã thành lập Bộ phận Kinh doanh Dịch vụ và Tiết kiệm Điện năng (Services & Energy Efficiency) nhằm đáp ứng các nhu cầu trên, với 7 năm hoạt động trong lĩnh vực trên tại Việt Nam, chúng tôi có thể mang đến cho khách hàng các dịch vụ sau:

### Hệ thống điện phân phối:

- > Dịch vụ kiểm tra đóng điện cho hệ thống điện của khách hàng (start-up commissioning).
- > Dịch vụ bảo trì bảo dưỡng hệ thống điện phân phối trung hạ thế, máy biến áp, UPS...
- > Dịch vụ cung cấp thiết bị hàng dự phòng của Schneider Electric.
- > Dịch vụ cung cấp giải pháp nâng cấp cải tạo cho hệ thống điện phân phối (cho các dòng máy cắt cũ của Nga, Trung Quốc, ABB, Siemens, SE...) máy cắt Masterpact M (30 phút thay thế Plug and Play).



- > Dịch vụ ký hợp đồng dịch vụ lâu dài (Prevention Contract), 3 năm với cam kết hỗ trợ kỹ thuật 24x7x365, 2 giờ phản hồi sự cố, dự phòng spare-part.
- > Dịch vụ đánh giá mức độ an toàn của hệ thống điện liên quan đến sản xuất (dịch vụ MP4 audit) cung cấp cho khách hàng các dữ liệu để quản lý các rủi ro trong hệ thống phân phối điện (phối hợp bảo vệ, bảo dưỡng, liên động, phương án cấp điện liên tục...).
- > Dịch vụ đánh giá về chất lượng điện năng (sóng hài, cosphi, xung áp, dòng, sag & swell, các hiện tượng gây trip máy cắt).
- > Dịch vụ tổng thầu các dự án về dịch vụ gia tăng cho hệ thống điện cho một nhà máy đang vận hành với trình độ quản lý dự án và triển khai kỹ thuật.
- > Đào tạo cho người vận hành (thiết bị điện phân phối, tự động hóa, giám sát năng lượng, biến tần...)

#### Hệ thống tự động hóa

- > Dịch vụ kiểm tra an toàn vận hành hệ thống PLC, biến tần...
- > Dịch vụ kiểm tra và tư vấn giải pháp nâng cấp M2C audit cho hệ thống PLC
- > Dịch vụ bảo dưỡng và kiểm tra hệ thống EMCS
- > Dịch vụ nâng cấp hệ thống PLC, biến tần một chiều
- > Hợp đồng dịch vụ cho hệ thống EMCS 24x7x365

#### Quản lý và tiết kiệm năng lượng

- > Dịch vụ kiểm toán điện năng (Energy Audit)
- > Dịch vụ tiết kiệm điện năng (bơm, quạt gió, máy nén khí, tụ bù, máy ép nhựa, biến áp tổn hao thấp, động cơ và biến tần trung thế...)
- > Hợp đồng dịch vụ cam kết tiết kiệm điện
- > Hệ thống giám sát và quản lý năng lượng (Energy Management System)
- > Dịch vụ đào tạo tư vấn người thực hiện tiết kiệm điện từ hệ thống giám sát.

Với đội ngũ kỹ thuật gồm 8 chuyên gia tư vấn giải pháp, 20 kỹ sư quản lý dự án và triển khai công trường tại Hà Nội, TP. Hồ Chí Minh, Đà Nẵng, Đồng Nai, Quảng Ninh, Campuchia, với kinh nghiệm 7 năm hoạt động trên lĩnh vực trên tại Việt Nam và đa phần kỹ sư giải pháp được đào tạo từ các nước phát triển, Schneider Electric tự tin mang đến cho khách hàng tại Việt Nam sự hài lòng về giải pháp, dịch vụ gia tăng trong hệ thống điện, đáp ứng nhanh 24/7, đảm bảo an toàn vận hành, cấp điện liên tục cho sản xuất, tiết kiệm điện năng và chi phí sử dụng vốn.

Hiện nay, chúng tôi tự hào là đối tác đẳng cấp, cung cấp các dự án dịch vụ của các nhà máy, các tòa nhà lớn nhất Việt Nam trong mọi ngành công nghiệp trọng điểm của đất nước như: Dầu khí, Xi măng, Than, Thép, Khách sạn 5 sao, Tòa nhà văn phòng, Trung tâm mua sắm, Hóa chất, Sản xuất xe hơi xe máy, thực phẩm, khu công nghiệp... cùng với sản phẩm của Schneider Electric được cung cấp rộng khắp qua hệ thống đại lý, đối tác, nhà tích hợp hệ thống, dịch vụ gia tăng của Schneider Electric mang đến cho khách hàng những lựa chọn đẳng cấp cho hệ thống điện ngày càng hiện đại, phức tạp nhưng tối ưu của các doanh nghiệp.

Một tin vui cho người quản lý kỹ thuật, quản lý năng lượng ở các nhà máy, tòa nhà tại Việt Nam là chúng tôi đã có thể giúp bạn an tâm vận hành từ các dịch vụ gia tăng của chúng tôi. Với tư cách là nhà sản xuất thiết bị trong hệ thống điện, hơn ai hết, chúng tôi biết cách đồng hành cùng doanh nghiệp của bạn trong việc duy trì sự ổn định của hệ thống điện đóng góp vào tính liên tục của sản xuất, tiện nghi, an toàn và tiết kiệm...



Nếu có nhu cầu, hãy liên lạc với chúng tôi:

#### Schneider Electric Việt Nam

Tòa nhà Etown 1, 364 Cộng Hòa,  
Q. Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh

Customer care: **1800 585858**

24/7 Urgent call: **091 288 1680**



# Khởi động mềm Altistart 22

## Ra mắt vào quý II tại Việt Nam

### Giới thiệu

Bộ khởi động và dừng mềm Altistart 22 có thể điều khiển khởi động và dừng theo áp và mômen cho một động cơ không đồng bộ rotor lồng sóc, 3 pha, công suất từ 4 đến 400 kW.

Bộ này có thể dừng ngay cho động cơ với lớp bảo vệ 10, cho ứng dụng thông thường.

Bộ Altistart 22 được thiết kế để đáp ứng nhu cầu quan trọng cho ứng dụng như vững chắc, an toàn cho người và thiết bị, dễ cài đặt.

Chức năng bypass có thể sử dụng dễ dàng vì công tắc tơ bypass được gắn sẵn trong bộ khởi động mềm.

Chức năng này phù hợp với những ứng dụng đòi hỏi phải bypass bộ khởi động mềm sau khi động cơ đã khởi động xong, để giảm tổn hao năng lượng trong thiết bị.

Bộ Altistart 22 có sẵn một màn hình để cho người sử dụng có thể cài đặt, sửa đổi và hiển thị thông số thích hợp với ứng dụng.

Bộ này cũng có chức năng bảo vệ nhiệt cho động cơ và chức năng giám sát hoạt động của máy.

Cài đặt có thể làm rất nhanh với phần mềm SoMove.

## Khởi động mềm từ 17 đến 590 A

- > Nhỏ gọn với công tắc tơ by-pass tích hợp
- > 3 pha được điều khiển
- > Bảo vệ toàn diện Mô tơ và Khởi động
- > Điện áp từ 208 V đến 600 V
  - Dòng ATS22... Q... đến 440V
  - Dòng ATS22... S6 hoặc S6U... đến 600V
- > Sản phẩm đầy đủ gồm
  - 5 cỡ và 15 dòng điện



Chương trình khuyến mãi đặc biệt  
cho nhóm sản phẩm:

## Harmony – XB4, XB5 & XB7

### Kính gửi Quý khách hàng,

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác lâu dài của Quý khách hàng với Schneider Electric.

Xin được thông báo rằng chúng tôi sẽ phát động chương trình khuyến mãi cho nhóm sản phẩm Harmony (XB4, XB5 và XB7) từ ngày 20 tháng 3 đến 30 tháng 4 năm 2010.

Trong khoảng thời gian khuyến mãi, các đơn đặt hàng Harmony sẽ nhận được thêm chiết khấu, tiết kiệm đến 12% trên mỗi đơn hàng.

Chúng tôi tin rằng chương trình khuyến mãi lần này sẽ nâng cao nhận thức của khách hàng về nhóm sản phẩm Harmony của chúng tôi trên thị trường.

Trong thời gian khuyến mãi, bonus policy vẫn được áp dụng cho các đơn đặt hàng như bình thường.

#### Lưu ý:

- > Chiết khấu thêm chỉ áp dụng cho nhóm sản phẩm Harmony (XB4, XB5 và XB7).
- > Số tiền khuyến mãi phải đạt được mức tối thiểu như quy định, sau khi đã trừ chiết khấu.
- > Khách hàng cần phải thực hiện đơn đặt hàng trong vòng 2 tháng kể từ khi đặt hàng. Nếu không, Schneider Electric sẽ không áp dụng chiết khấu cho những đơn hàng này.

## Nút nhấn Ø22mm - Harmony

### Chiết khấu thêm

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| > Lên đến 300 USD*  | <b>+ 3%</b>  |
| > Lên đến 600 USD*  | <b>+ 6%</b>  |
| > Lên đến 900 USD*  | <b>+ 9%</b>  |
| > Lên đến 1200 USD* | <b>+ 12%</b> |

\* Đặt hàng từ 20/3/2010 đến 30/4/2010



Chúng tôi hy vọng chương trình khuyến mãi này sẽ mang lại lợi ích cho hoạt động kinh doanh của Quý khách hàng.

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ với Bộ phận Chăm sóc Khách hàng của chúng tôi qua số điện thoại miễn cước: **1800 58 58 58**



# Danh sách các nhà phân phối của

by Schneider Electric

Nhà phân phối	Địa chỉ	Tel	Fax	Liên hệ
CTY TNHH TĐD HƯNG PHÁT	105 Calmette, P. Nguyễn Thái Bình, Q.1, TP. HCM	08. 6291 0581	08. 3914 4682	Bành Minh Phát
CỬA HÀNG THỊNH PHONG	437 Nguyễn Trãi, P.7, Q.5, TP. HCM	08. 3923 0818	08. 3836 3495	Châu Thiếu Lan
CTY TNHH MTV ĐIỆN VĨNH HƯNG	19 Tân Hưng, P.12, Q.5, TP. HCM	08. 3859 3084	08. 3957 3007	Lý Ngọc Anh
CTY TNHH TM DV ĐIỆN MẠNH PHƯƠNG	L37 KDC Miếu Nổi, P.3, Q. Bình Thạnh, TP. HCM	08. 3924 1853	08. 3830 5562	Nguyễn Tâm Mạnh
CN TCTY XD SG-TT KD DV TỔNG HỢP & VLXD	104 Nguyễn Du, P. Bến Nghé, Q.1, TP. HCM	08. 3864 6106	08. 3823 0280	Nguyễn Trọng Nghĩa
CTY TNHH TM VÀ DV TÂN NGUYỄN GIANG	67A Yersin, P. Cầu Ông Lãnh, Q.1, TP. HCM	08. 3821 2032	08. 3821 5390	Nguyễn Thị Nhung
CTY TNHH MAI TIẾN PHÁT	816A Xa Lộ Hà Nội, P. An Phú, Q.2, TP. HCM	08. 2210 8138	08. 3740 2238	Mai Văn Phục
CTY TNHH 01 TV SX TM ĐIỆN THÀNH VINH	629/73 Nguyễn Đình Chiểu, P.2, Q.3, TP. HCM	08. 3862 0254	08. 3862 5015	Nguyễn Đăng Trung
CTY TNHH TM DV TĐD QUÝ DẪN	43 Thống Nhất, P.10, Q. Gò Vấp, TP. HCM	08. 3894 4984	08. 3921 0716	Lê Trọng Dẫn
CTY TNHH HIẾN VINH	567 Âu Cơ, P. Phú Trung, Q. Tân Phú, TP. HCM	08. 3869 3382	08. 3860 4011	Nguyễn T. Thu Trinh
CTY TNHH TM DV TĐD LÂM NGUYỄN	B22/12 Bạch Đằng, P.2, Q. Tân Bình, TP. HCM	08. 5427 0646	08. 5427 0647	Nguyễn Hà Linh
CTY TNHH DV TM KT TRUNG PHU	48/42 Lê Lợi, P.4, Q. Gò Vấp, TP. HCM	08. 3588 1768	08. 6296 3710	Nguyễn Quốc Anh
CTY TNHH ĐIỆN VIỄN ĐÔNG	183/9 Bến Vân Đồn, P.5, Q.4, TP. HCM	08. 3943 5276	08. 3943 5309	Trần Hoàng Hùng
CTY TNHH TM DV QC NAM SƠN	6B Hồ Xuân Hương, P.6, Q.3, TP. HCM	08. 6290 7406	08. 6290 7408	Bùi Đức Vũ
CTY TNHH TM DV KỸ THUẬT ĐẠI TÍN	948 Trường Chinh, P.15, Q. Tân Bình, TP. HCM	08. 3815 8571	08. 3815 8829	Uông Thanh Phong
CTY CP KỸ NGHỆ THỦY KHÍ ĐIỆN	19A CMT8, P. An Thới, Q. Bình Thủy, Cần Thơ	0710. 625 1816	0710. 625 1817	Lê Thị Hòa
DNTN NHẤT LINH	Số 7, Lô C, Đổng Khởi, P. Tân Tiến, Biên Hòa	061. 389 0048	061. 389 8165	Nguyễn Thị Ngọc Yến
CTY TNHH TM DV TĐD VĂN HOA	34 Bạch Đằng, TX. Thủ Dầu Một, Bình Dương	0650. 382 2754	0650. 385 9364	Nguyễn Duy Khôi
CTY CP TĐ CƯỜNG HƯNG THỊNH	25 Trần Kế Xương, Q. Hải Châu, Đà Nẵng	0511. 389 2921	0511. 382 6901	Võ Văn Cường
CTY TNHH TM LONG HOÀNG	93 Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội	04. 3856 0519	04. 3856 0621	Phạm Ngọc Dũng
CTY TNHH TĐD HƯNG LONG	66 Đại Cồ Việt, Hai Bà Trưng, Hà Nội	04. 3628 2523	04. 3628 2524	Vũ Xuân Hưng
CTY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ MINH PHÚC	21D Nguyễn Công Trứ, Hai Bà Trưng, Hà Nội	04. 3634 1867	04. 3634 1867	Bùi Thị Minh Tâm
CTY CP TM & PT CÔNG NGHỆ ĐỒNG NAM Á	Số 85, Ngõ 16, phố Hoàng Cầu, Đống Đa, Hà Nội	04. 3628 8438	04. 3628 8437	Nguyễn Quang Huy
CTY TNHH TM BẾN THÀNH	Km 12 Phạm Văn Đồng, Q. Dương Kinh, Hải Phòng	031. 321 0286	031. 385 3585	Hoàng Thị Lan
CTY TNHH TĐD NGŨ PHÚC	Số 7, Lô 3B, Lê Hồng Phong, Q. Ngô Quyền, Hải Phòng	031. 376 1767	0313. 376 1766	Nguyễn Văn Khánh
CỬA HÀNG TĐD LAN ĐĂNG	75 Trường Chinh, P. Bà Triệu, Nam Định	0350. 384 7806	0350. 383 0777	Phạm Thị Mai Lan
CỬA HÀNG TĐD BÌNH VĂN	Số 11, Tô 47, P. Quyết Thắng, TX. Sơn La	022. 385 4139	022. 385 4139	Vũ Thị Văn
CTY TNHH ÁNH SÁNG	45 Quang Trung, P. Quang Trung, TP. Vinh, Nghệ An	038. 356 6878	038. 358 6465	Đình Trường Sơn

# Danh sách các nhà phân phối của

APC

by Schneider Electric

Nhà phân phối	Địa chỉ	Tel	Nhà phân phối	Địa chỉ	Tel
CTY HTTT FPT (FIS HCM)	32A Trương Định, Q.3	08. 3930 2959	3C	63 ngõ 167 Tây Sơn, Quang Trung	04. 3857 4394
TTC	58 Mạc Đĩnh Chi, Q.1	08. 3824 7066	ANH NGỌC	56 Trần Nhân Tông	04. 3943 1592
ADI	75/39 Sư Vạn Hạnh (nối dài), P.12, Q.10	08. 3868 0816	ASP	22 ngõ 55 Nguyễn Lương Bằng, Nam Đông	04. 3573 7459
HỢP NHẤT	150/23 Nguyễn Trãi, Q.1	08. 3925 7645	ASTRAL	12 lô 11A Trung Yên, Trung Hòa	04. 3783 1621
ATI	201 Lý Tự Trọng, Q.1	08. 3827 7997	CÔNG SƠN	55 Nguyễn Quý, Đức Thanh, Xuân Bắc	04. 3854 2346
NGUYỄN KIM	117 Nguyễn Cư Trinh, Q.1	08. 3920 2918	CMC	29 Hàn Thuyên	04. 3972 1135
ĐẠI TRẦN GIA	292/19B Cách Mạng Tháng 8, Q.3	08. 3931 9999	ADI	12C Đinh Công Tráng	04. 3933 2961
CHÂN CHÍNHH	150/10 Nguyễn Trãi, Q.1	08. 3925 3664	HIỆP THÀNH	25 Tống Duy Tân, Hàng Bông	04. 3928 8448
CISCOM	39E Sương Nguyệt Anh, Q.1	08. 3925 2696	GIANG NAM	1D Nguyễn Cao, Hai Bà Trưng	04. 3987 3994
CMC	134 - 134A Lê Hồng Phong, Q.10	08. 3923 8700	VĨNH TRINH	94 Trần Quốc Toàn	04. 3942 3558
HPT	60-62 Nguyễn Văn Trỗi, Q. Phú Nhuận	08. 3845 8518	CT - IN	158/2 Hồng Mai	04. 3863 4597
AMIGO	4/9 cư xá Đù Thỉnh, đường số 3, Q.3	08. 3818 1636	NETCOM	65 Xã Đàn	04. 3573 7747
HIPT	222-224 Trần Hưng Đạo, Q.1	08. 3920 8888	HIPT	152 Thụy Khuê	04. 3847 4548
LẠC VIỆT	23 Nguyễn Thị Huỳnh, Q. Phú Nhuận	08. 3842 3333	HUY LINH	66 Chùa Láng, Láng Thượng	04. 3775 4280
ASTRAL INFOTECH	256/2 Điện Biên Phủ, Q.3	08. 3932 2830	MINH CHÍNHH	95 Hàng Bông	04. 3828 5858
HỒNG CƠ	04 Nam Quốc Cang, Q.1	08. 3925 2930	NETTECH	8 Lê Văn Linh, Hàng Mã	04. 3733 5927
SAO BẮC ĐẤU	210 Khánh Hội, Q.4	08. 3943 3668	PHÚC ANH	83 tổ 27, Phương Liên	04. 3573 7383
DATA CRAFT VN	180 Pasteur, Q.1	08. 3823 6750	TUẤN THÀNH	6/A/43 Giảng Võ, Cát Linh	04. 3736 6768
4 R&D	181 Trần Bình Trọng, Q.5	08. 3838 3679	TUẤN KIẾT	1 Trịnh Hoài Đức, Cát Linh	04. 3734 5666
ĐỒNG QUẢN	24-26 Nam Quốc Cang, Q.1	08. 3925 2565	THẮNG LONG	38 Nguyễn Đình Chiểu	04. 3978 2528
NHẤT THIÊN TÂM	53 Trần Bình Trọng, Q.5	08. 3924 2979	THIỆN NAM	184-186 Bà Triệu	04. 3822 9591
TRÍ VIỆT	163/21/7 Tô Hiến Thành, Q.10	08. 3865 5422	TRẦN TRUNG	12 Đặng Tiến Đông	04. 3537 7168

# NHÀ PHÂN PHỐI CHÍNH THỨC của Schneider Electric tại Việt Nam

Nhà phân phối chính thức  
của  
**Schneider**  
Electric

Điện Quanh Ta

Nhà phân phối / Địa chỉ	Tel / Fax	Email / Website	Liên hệ	Di động
<b>CTY TNHH TM-DV ĐIỆN MẠNH PHƯƠNG</b> 272A Nguyễn Trãi, P. 8, Q. 5, TP. HCM	(84 8) 3924 1853 (84 8) 3924 1602	www.manhphuong.com quochuy@mpe.com.vn	Nguyễn Tâm Mạnh <i>Giám đốc</i>	090 390 4745
<b>CTY TNHH ĐIỆN MINH GIAO</b> 201 Nguyễn Thái Bình, Q. 1, TP. HCM	(84 8) 3914 3016 (84 8) 3914 3597	www.minhgiao.com.vn thongminhgiao@gmail.com	Lê Thị Thông <i>Giám đốc</i>	090 757 2386
<b>CTY TNHH TM-DV THIẾT BỊ ĐIỆN LÂM NGUYỄN</b> 53 Đường T6, P. Tây Thạnh, Q. Tân Phú, TP. HCM	(84 8) 3816 5604 (84 8) 3816 5602	lamnguyenelectric@gmail.com	Nguyễn Hà Linh <i>Giám đốc</i>	090 808 3663
<b>CÔNG TY TNHH HIẾN VINH</b> 567, Âu Cơ, P. Phú Trung, Q. Tân Phú, TP. HCM	(84 4) 3860 3382 (84 4) 3860 4011	hienvinhvega@yahoo.com.vn	Nguyễn Thị Thu Trinh <i>Giám đốc</i>	090 383 0818
<b>CTY TNHH DV - TM - KT TRUNG PHU</b> 48/42 Lê Lợi, P. 4, Q. Gò Vấp, TP. HCM	(84 8) 3588 1768 (84 8) 6295 5594	www.trungphuvn.com quocanh_electric@trungphuvn.com	Nguyễn Quốc Anh <i>Giám đốc</i>	090 955 3933
<b>CTY TNHH KỸ THUẬT ĐIỆN - TỰ ĐỘNG HÓA A&amp;E</b> 101-103 Kỳ Con, P. Nguyễn Thái Bình, Q.1, TP. HCM	(84 8) 3821 1657 (84 8) 3821 1640	www.aecom.vn info@aecom.vn	Nguyễn Văn Liên <i>Giám đốc</i>	090 256 7888
<b>CTY TNHH KỸ THUẬT ĐIỆN HTD</b> 15/6 Tân Canh, P. 1, Q. Tân Bình, TP. HCM	(84 8) 3997 3348 (84 8) 3997 3362	www.htdengineering.vn info@htdengineering.vn	Hoàng Thị Bích Ngọc <i>TP. Kinh Doanh</i>	091 753 7735
<b>CÔNG TY TNHH AN THỊNH TỰ ĐỘNG</b> 26/50 Nguyễn Minh Hoàng, P.12, Q. Tân Bình, TP. HCM	(84 8) 3948 1721 (84 8) 3811 1332	www.anthinh.com.vn info@anthinh.com.vn	Nguyễn Thụy Nam <i>Giám đốc</i>	091 392 1392
<b>CTY TNHH TM DV NGUYỄN NGUYỄN</b> 01 Lô A4, KDC An Bình, Biên Hòa, Đồng Nai	(84 61) 393 4456 (84 61) 393 4458	www.autotrical.com info@nguyennguyenco.com	Võ Duy Vũ <i>Giám đốc</i>	091 862 1696
<b>CTY TNHH KỸ THUẬT TỰ ĐỘNG SONG HUYNH</b> P153, Võ Thị Sáu, KP7, P. Thống Nhất, Biên Hòa	(84 613) 918291 (84 613) 918386	www.songhuynh.com shc@songhuynh.com	Huỳnh Nguyễn Thanh Luân <i>Giám đốc</i>	091 387 5975
<b>CTY CP KỸ NGHỆ THỦY KHÍ ĐIỆN</b> 19A Cách Mạng Tháng 8, P.2, Q. Bình Thủy, Cần Thơ	(84 710) 625 1816 (84 710) 625 1817	www.thuykhidiencantho.com.vn thuykhidien19@gmail.com	Lê Thị Hòa <i>Giám đốc</i>	097 256 7899
<b>CTY TNHH THƯƠNG MẠI LONG HOÀNG</b> 93 Láng Hạ, Q. Ba Đình, Hà Nội	(84 4) 38560519 (84 4) 38560621	www.longhoang-electric.com.vn longhoang@viettel.vn	Phạm Ngọc Dũng <i>Giám đốc</i>	098 320 5124 091 320 5124
<b>CTY TNHH KỸ THUẬT ĐIỆN CÔNG NGHIỆP HUY VIỆT</b> 310 Nguyễn Hoàng, Q. Thanh Khê, Đà Nẵng	(84 511) 369 2083 (84 511) 369 2093	huyviettech@gmail.com	Đỗ Huy Cường <i>Giám đốc</i>	091 403 9224
<b>CTY TNHH KỸ THUẬT SAO MỚI (NOVAS)</b> 384 Điện Biên Phủ, Q. Thanh Khê, Tp. Đà Nẵng	(84 511) 373 6909 (84 511) 373 6789	www.novas.com.vn novas@vnn.vn	Phạm Thanh Hòa <i>Giám đốc</i>	090 513 3476
<b>CTY CP TM &amp; PT CÔNG NGHỆ ĐỒNG NAM Á</b> Số 85 ngõ 16, Phố Hoàng Cầu, Q. Đống Đa, Hà Nội	(84 4) 3 6288 438 (84 4) 3 6288 437	www.seatec.com.vn info@seatec.com.vn	Nguyễn Quang Huy <i>Giám đốc</i>	098 908 6618
<b>CTY TNHH TM CƠ ĐIỆN TỰ ĐỘNG HÓA ATC</b> 328 Trần Khát Chân, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội	(84 4) 3972 3392 (84 4) 3972 3483	www.atc-automation.com.vn atc_trade@fpt.vn	Khổng Đoàn Minh <i>Giám đốc</i>	091 352 2034
<b>CTY TNHH HOA HOA</b> 335 Trương Định, Q. Hoàng Mai, Hà Nội	(84 4) 3662 6402 (84 4) 3662 0737	hoahoa@hn.vnn.vn	Nguyễn Quang Khải <i>Giám đốc</i>	090 343 6085
<b>CTY CP TỰ ĐỘNG HÓA ĐỒNG DƯƠNG</b> 153 Hoàng Văn Thái, Q. Thanh Xuân, Hà Nội	(84 4) 35680582 (84 4) 35680581	www.schneider.com.vn infor_indochina@fpt.vn	Vũ Minh Chính <i>Giám đốc</i>	091 355 4609
<b>CTY TNHH TM &amp; XÂY LẮP ĐIỆN TÂM ANH</b> 310-312 Trần Khát Chân, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội	(84 4) 3978 0472 (84 4) 3976 3645	www.tamanh-electric.vn tunguyet@hn.vnn.vn	Nguyễn Minh Nguyệt <i>Giám đốc</i>	098 327 6828
<b>CTY TNHH TM HỢP PHÁT</b> 7/300 Bạch Mai, P. Bạch Mai, Hai Bà Trưng, Hà Nội	(84 4) 2211 0888 (84 4) 3627 5938	www.hopphat.net sale@hopphat.net	Phạm Quyết Thắng <i>Giám đốc</i>	098 925 6456
<b>CTY TNHH THIẾT BỊ ĐIỆN NGŨ PHÚC</b> Ô 7, Lô 3B, Lê Hồng Phong, Ngô Quyền, Hải Phòng	(84 31) 376 1767 (84 31) 376 1766	nee@nguphuc.com.vn	Nguyễn Văn Khánh <i>Giám đốc</i>	090 342 6282

# NHÀ SẢN XUẤT TỬ ĐIỆN của Schneider Electric tại Việt Nam

Đối tác  
của  
**Schneider**  
Electric

Nhà phân phối / Địa chỉ	Tel / Fax	Email / Website	Liên hệ	Di động
<b>CTY TNHH 3C CÔNG NGHIỆP</b> 27 Định Công, Q. Hoàng Mai, Hà Nội	(84 4) 3864 1412 (84 4) 3664 0625	3cinfo@3cengineering.com.vn	Đặng Quốc Huy <i>Giám đốc</i>	090 340 5070
<b>CTY SX TĐB HẢI NAM</b> Lô C32, Đường số 9, KCN Hiệp Phước, Nhà Bè, TP. HCM	(84 8) 3873 4066 (84 8) 3873 4067	hainam-panel@vnn.vn	Huỳnh Quốc Hưng <i>Giám đốc</i>	090 300 9169
<b>CTY CỔ PHẦN HỒNG THỊNH</b> 14 đường 5C, KDC Trung Sơn, Bình Hưng, Q. Bình Chánh	(84 8) 5431 7071 (84 8) 5431 7072	www.hongthinh.com phuoc@hongthinh.com	Bùi Hồng Phước <i>Giám đốc</i>	090 380 3349
<b>CTY CP SÁNG TẠO CÔNG NGHIỆP</b> Lô A10, KCN Tân Thới Hiệp, Q.12, TP. HCM	(84 8) 3717 5486 (84 8) 3717 5487	www.sangtao.com.vn minhluan@sangtao.com.vn	Phùng Bùi Hoài Ngọc <i>Giám đốc</i>	090 380 1251
<b>CTY CP SẢN XUẤT THIẾT BỊ SAO VIỆT</b> 02 Hoàng Hữu Nam, P. Long Thành Mỹ, Q.9, TP. HCM	(84 8) 3733 5854 (84 8) 3733 5855	www.vietstar.com.vn vietstar-nien@vietstar.com.vn	Phan Văn Niên <i>Giám đốc</i>	091 826 1360
<b>SUNLIGHT ELECTRICAL (VIETNAM) CO., LTD.</b> 20 Đại lộ Độc Lập, KCN Viet-Sing, Thuận An, Bình Dương	(84 650) 374 3505 (84 650) 374 3507	www.sunlightgroup.com.vn ken.tan@sunlightgroup-vn.com.vn	Ken Tan <i>Giám đốc</i>	091 925 1550
<b>CTY TNHH ĐIỆN TRƯỜNG GIANG</b> Lô B, Đường số 9, KCN Hòa Khánh, Q. Liên Chiểu, Đà Nẵng	(84 511) 373 7939 (84 511) 373 1838	tgc@dng.vnn.vn	Trầm Nguyễn Thành <i>TP. Kinh Doanh</i>	090 512 0218
<b>CTY TNHH XÂY LẮP VÀ SẢN XUẤT THIẾT BỊ ĐIỆN THÀNH AN</b> 486 Trần Khát Chân, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội	(84 4) 397 63428 (84 4) 397 63429	petancolt@gmail.com	Trần Vũ <i>Phó Giám đốc</i>	091 322 9207
<b>CTY PHA PHA</b> Số 36/3B đường D2, P. 25, Q. Bình Thạnh, TP. HCM	(84 8) 3803 5932 (84 8) 3512 7890	phapha@hcm.vnn.vn	Đình Xuân Khoa <i>Giám đốc</i>	091 376 3244
<b>CTY TNHH ĐẠT VĨNH TIẾN</b> 36/5 Tân Trụ, P. 15, Q. Tân Bình, TP. HCM	(84 8) 54363896 (84 8) 54363897	datvinhtien@saigonnet.vn	Nguyễn Trần Thanh Long <i>Giám đốc</i>	097 344 8989



# Tiết kiệm đến 10%

điện năng, mà không phải  
tốn 1 đồng nào!

Schneider Electric giới thiệu những giải pháp về năng lượng trong Sách hướng dẫn mang tính thực tiễn. Hướng dẫn này cung cấp những cái nhìn cận cảnh về sử dụng năng lượng hiệu quả xuyên suốt nhiều thị trường khác nhau, với sự hỗ trợ về chuyên môn của Schneider Electric. Được trình bày dưới dạng vấn đề, giải pháp và cung cấp dữ liệu đầu ra của các tình huống này. Hướng dẫn này cũng giới thiệu khái quát về đầu tư vào những công nghệ mới của Schneider Electric để sử dụng năng lượng hiệu quả trong tương lai.

SLAT-7RMJCK\_B\_VN



Hãy đón nhận sách  
Giải pháp Tiết kiệm Năng lượng  
ngay hôm nay!

Tài tài liệu này về máy  
và giành lấy cơ hội  
trúng 1 trong 5 máy  
quay phim Mino

1. Truy cập vào trang web  
[www.SEreply.com](http://www.SEreply.com)
2. Nhập mã số 48466M
3. Click vào "Energy  
Efficiency Solutions Book"



Visit: [www.SEreply.com](http://www.SEreply.com)

**Schneider**  
Electric

Key code